

اعلامیه مطبوعاتی

نوزاد شهید؛ تا چه زمانی شمارش قربانیان ادامه خواهد یافت؟
اهل قدرت و سلاح چه وقت برای خون‌خواهی شهداء به حرکت درخواهند آمد؟!
(ترجمه)

وزارت صحت فلسطین اعلام کرد که نیروهای اشغال‌گر بر موتر حامل یک خانواده فلسطینی در شهر الخلیل، در جنوب کرانه باختری اشغالی، آتش گشودند که در نتیجه آن، نوزاد هفت‌ماهه «سام ابو هیکل» در حالی‌که در آغوش مادرش بود، به شهادت رسید و پدر و مادرش نیز زخمی شدند.

در دو سال گذشته و در میان شعله‌های جنگ وحشیانه علیه غزه، جهان شب و روز به شمارش قربانیان مشغول بود. با هر خبر تازه، رقم شهدا بالاتر می‌رفت و نفس‌ها در سینه‌ها حبس می‌شد. شمار شهیدان از هزاران گذشت و به ده‌ها هزار رسید. اما هنگامی که ضامنان و میانجی‌ها وارد صحنه شدند و اجساد کشته‌شدگان رژیم یهود تحویل داده شد، گویا جهان ناگهان وظیفه خود را فراموش کرد و دیگر کسی به شمارش شهیدان نپرداخت! اما خون همچنان جاری است...

کرانه باختری همان درد غزه را می‌چشد و همان زخم اشغال را بر پیکر خود حمل می‌کند. هر روز شهیدی به کاروان شهداء می‌پیوندد؛ پدری در برابر شفاخانه‌ای که چشم‌انتظار تولد فرزندش است، هدف گلوله قرار می‌گیرد؛ زنان و کودکان به خاک و خون کشیده می‌شوند و امروز «سام» نوزادی هفت‌ماهه است که پیش از آن‌که نام «مادر» را بر زبان آورد، راهی بهشت شد.

اما رژیم یهود چیزی جز کینه و جنایت نمی‌شناسد؛ کینه‌ای که حاخام‌های آنان در ذهن سربازان‌شان می‌دمند و آنان را به قتل و نابودی فلسطینیان تحریک می‌کنند تا آنجا که نه کودک را حرمت می‌نهند، نه زن را و نه حتی جنین را در شکم مادرش!

پس ای افسران و سربازان ارتش‌های مسلمانان! چه چیزی شما را از حرکت باز داشته است؟! چرا هنگامی که سرزمین مبارک فلسطین فریاد یاری سر می‌دهد، خاموش مانده‌اید؟! چرا وقتی مسجد مبارک الاقصی شما را فرا می‌خواند، گوش‌ها سنگین و گام‌ها سست می‌شود؟! تا چه زمانی خون شهیدان ما تنها به اعداد و آمار تبدیل خواهد شد؟! تا چه زمانی کودکان مسلمان قربانی شوند و شما بار سنگین مسئولیتی را که الله سبحانه و تعالی بر دوش شما نهاده است احساس نکنید؟!

به الله سوگند که مسئولیت این خون‌ها عظیم است و هر قطره خونی که بر زمین ریخته می‌شود، در روزی که دل‌ها از هراس به تپش می‌افتد و دیدگان خیره می‌ماند، از شما مطالبه خواهد شد.

در آن روز نه مقام سودی خواهد داشت، نه رتبه نظامی، نه حاکم و نه فرمانده؛ بلکه انسان تنها و بی‌پاور در برابر پروردگارش خواهد ایستاد:

(وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ... [الأنعام: 94])

ترجمه: (روز رستاخیز پروردگار به مردم می‌فرماید: اکنون) شما تک و تنها (و به دور از خویشان و یاران و مال دنیا، حیات دوباره یافته‌اید و برای حساب و کتاب، بیک‌یک و لخت و عور) به سوی ما برگشته‌اید؛ همان‌گونه که روز نخست شما را آفریدیم (و برهنه و عریان و بدون هیچ‌گونه توشه و توان، به صحنه جهان گسیل داشتیم) و هرچه به شما داده بودیم، از خود به جای گذاشته‌اید (و دست خالی بدینجا آمده‌اید).

پس برخیزید؛ زیرا عزت دنیا و آخرت در اطاعت از الله سبحانه و تعالی و نصرت دین اوست. به ندای پروردگارتان پاسخ دهید و این هشدار الهی را همواره در برابر چشمان خود داشته باشید:

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اتَّقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ * إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلَ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) [التوبة: 38 و 39]

ترجمه: ای مؤمنان! چرا هنگامی که به شما گفته می‌شود: (برای جهاد) در راه الله حرکت کنید، سستی می‌کنید و دل به دنیا می‌دهید؟ آیا به زندگی این جهان به جای زندگی آن جهان خوشنودید؟ (و فانی را بر باقی ترجیح می‌دهید؟ آیا سزد که چنین کنید؟) تمتع و کالای این جهان

در برابر تمتع و کالای آن جهان، چیز کمی بیش نیست. اگر برای جهاد بیرون نروید، الله شما را (در دنیا با استیلاء دشمنان و در آخرت با آتش سوزان) عذاب دردناکی می‌دهد و (شما را نابود می‌کند و) قومی را جایگزینتان می‌سازد که جدای از شما نیستند (و پاسخگویی فرمان الله اند و در اسرع وقت دستور او را اجرا می‌نمایند. شما بدانید که با نافرمانی خود تنها به خویشتن زیان می‌رسانید) و هیچ زیانی به الله نمی‌رسانید (چرا که الله بی‌نیاز از همگان و دارای قدرت فراوان است) و الله بر هر چیزی توانا است (و از جمله بدون شما هم می‌تواند اسلام را پیروز گرداند و همچنین شما را از بین ببرد و دستة فرمانبرداري را جانشین شما کند).

دفتر مطبوعاتی مرکزی حزب التحریر – بخش زنان

شماره صدور: 1447 هـ / 088

24 ذی الحجه سال 1447 هـ.ق.

10 می سال 2026 م.

مترجم: محمد مزمل